



**RETURN BIDS to:
RETOURNER LES SOUMISSIONS à :**

Name: Simon Cousineau
Email Address: DFO.tenders-
soumissions.MPO@dfo-mpo.gc.ca and cc
simon.cousineau@dfo-mpo.gc.ca

Bid documents and bid security received by
fax will not be accepted.

**INVITATION TO TENDER
APPEL D'OFFRES**

Proposal to: Fisheries and Oceans Canada

We hereby offer to sell to His Majesty the King in
right of Canada, in accordance with the terms and
conditions set out herein, referred to herein or
attached hereto, the goods, services, and
construction listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : Pêches et Océans Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa
Majesté le Roi du chef du Canada, aux
conditions énoncées ou incluses par référence
dans la présente et aux appendices ci-jointes, les
biens, les services, et construction énumérés ici
sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(

Title / Titre Protection Work for the Structure of the Batiscan Front Light	
Solicitation No. / N° de l'invitation 30004626	Date 26-September-2023
Client Reference No. / No. de référence du client(e) 30004626	
Solicitation Closes / L'invitation prend fin At / à : 2:00PM / 14:00PM EDT (Eastern Daylight Time) / HAE (Heure Avancée de l'Est) On / le : October 12, 2023 / 12 octobre, 2023	
F.O.B. / F.A.B. Destination	
Address Inquiries to : / Adresser toute demande de renseignements à : Simon Cousineau Email / Courriel: simon.cousineau@dfo-mpo.gc.ca and cc DFO.tenders-soumissions.MPO@dfo-mpo.gc.ca	
Destination of Goods, Services, and Construction / Destination des biens, services, et construction Structure of the Batiscan front light situated at the following coordinates: Latitude: 46°30'33.503" N, Longitude: -72°14'24.57" O	

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type of print)
A ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)

Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. / No. de téléphone	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



INVITATION TO TENDER
Protection Work for the Structure of the Batiscan Front Light
Structure of the Batiscan front light situated at the following coordinates:
Latitude: 46°30'33.503" N, Longitude: -72°14'24.57" O

IMPORTANT NOTICES TO BIDDERS

Please be advised that Fisheries and Oceans Canada (DFO) will be accepting Bid Bonds in Digital Bid Bond Format. These Digital Bid Bonds will need to be in an electronically verifiable/enforceable format. It is important to note that a scanned and uploaded copy of a paper Bid Bond is not a Digital Bid Bond. All bid bonds must be irrevocable and open for bid acceptance for the time period outlined in the Bid Document.

All references to the Department of Public Works & Government Services Canada (PWGSC) in the instructions, general terms, conditions and clauses identified in the Invitation to Tender (ITT) by number, date and title, are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) are to be replaced with Fisheries and Oceans Canada (DFO).

LISTING OF SUBCONTRACTORS

Take note that R2710T, GI07 "Listing of Subcontractors and Suppliers" has been amended. See SI13 of the Special Instructions.

INTEGRITY PROVISIONS - BID

Changes have been made to the Integrity Provisions – Bid. Refer to section [GI01](#) of the General Instructions.

BID SUBMITTAL

The maximum size per email (including attachments) is limited to 10MB. If the limit is exceeded, your email might not be received by DFO. It is suggested that you compress the email size to ensure delivery. Bidders are responsible to send their proposal and to allow enough time for DFO to receive the proposal by the closing period indicated in the ITT. Emails with links to bid documents will **not** be accepted.

For bids transmitted by email, DFO will not be responsible for any failure attributable to the transmission or receipt of the email bid. DFO will send a confirmation email to the Bidders when the submission is received.

PROCUREMENT STRATEGY FOR INDIGENOUS BUSINESS

Conditional Set-Aside under the Federal Government Procurement Strategy for Indigenous Business (PSIB)

This is an open tender. However, it will be conditionally set-aside under the Government of Canada's Procurement Strategy for Indigenous Business (PSIB) if two or more bids have been received by Indigenous businesses who are certified under the Procurement Strategy for Indigenous Business (PSIB) criteria and who may be listed in the Government of Canada's Indigenous Business Directory (<https://www.sac-isc.gc.ca/eng/1100100033057/1610797769658>).

If your Indigenous business is not yet registered in the Indigenous Business Directory, please do so at the link provided above. If bids from two or more Indigenous businesses are compliant with the terms of the Request for Proposal, the contracting authority will limit the competition to those Indigenous businesses and will not consider bids from any non-Indigenous businesses that may have been submitted.

If the bids from the Indigenous businesses are found to be non-compliant or non-responsive or are withdrawn, such that fewer than two compliant bids from Indigenous businesses remain, bids from all of the non-Indigenous businesses that had submitted bids will then be considered by the contracting authority.

Set-aside under the Federal Government Procurement Strategy for Indigenous Business (PSIB)

Further to Article 800 of the Canadian Free Trade Agreement (CFTA), CFTA does not apply to this procurement.



TABLE OF CONTENTS

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01	Introduction
SI02	Bid Documents
SI03	Enquiries during the Solicitation Period
SI04	No Site Visit
SI05	Revision of Bid
SI06	Opening of Bids
SI07	Bid Results
SI08	Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
SI09	Insufficient Funding
SI10	Bid Validity Period
SI11	Rights of Canada
SI12	Industrial Security Related Requirement
SI13	Integrity Provisions Bid Requirements
SI14	Listing of Subcontractors
SI15	Procurement Strategy for Indigenous Business
SI16	Web Sites

GENERAL INSTRUCTIONS - CONSTRUCTION SERVICES - BID SECURITY REQUIREMENTS - R2710T (2022-12-01)

The following GI's are included by reference and are available at the following Web Site: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

GI01	Integrity Provisions - Bid
GI02	Completion of Bid
GI03	Identity or Legal Capacity of the Bidder
GI04	Applicable Taxes
GI05	Capital Development and Redevelopment Charges
GI06	Registry and Pre-qualification of Floating Plant
GI07	Listing of Subcontractors and Suppliers
GI08	Bid Security Requirements
GI09	Submission of Bid
GI10	Revision of Bid
GI11	Rejection of Bid
GI12	Bid Costs
GI13	Procurement Business Number
GI14	Compliance with Applicable Laws
GI15	Approval of Alternative Materials
GI16	Performance Evaluation
GI17	Conflict of Interest - Unfair Advantage
GI18	Code of Conduct for Procurement – Bid

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

SC01	Industrial Security Requirement for Canadian Contractors
SC02	Insurance Terms

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

BA01	Identification
BA02	Business Name and Address of Bidder
BA03	The Offer
BA04	Bid Validity Period
BA05	Acceptance and Contract
BA06	Construction Time
BA07	Bid Security
BA08	Electronic Payment of Invoices
BA09	Signature



LIST OF ANNEXES AND APPENDICES:

- APPENDIX 1 - INTEGRITY PROVISIONS**
- APPENDIX 2 - LISTING OF SUBCONTRACTORS**

- ANNEX A – SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)**
- ANNEX B – CERTIFICATE OF INSURANCE**
- ANNEX C – SPECIFICATIONS**
- ANNEX D – DRAWINGS, PLANS, PHOTOS, OTHERS**



SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01 INTRODUCTION

1. Fisheries and Oceans Canada (DFO) intends to retain a Contractor to provide construction services for the project as set out in this Invitation to tender (ITT).
2. Bidders responding to this ITT are requested to submit a full and complete quotation. Refer to [GI09](#) 'Submission of Bid'.
3. Point 1 of Article GI09 of [R2710T](#) (2022-12-01) is replaced by the following:
 1. The Bid and Acceptance Form, duly completed, and the bid security shall be submitted to the email address(es) designated on the Front Page "Invitation to Tender" for the receipt of bids. The bid must be received on or before the date and time set for solicitation closing.

SI02 BID DOCUMENTS

1. The following are the Bid Documents:
 - a. Invitation to Tender - Page 1;
 - b. Special Instructions to Bidders;
 - c. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements [R2710T](#) (2021-04-01);
 - d. Clauses & Conditions identified in "[Contract Documents](#)";
 - e. Drawings and Specifications;
 - f. Bid and Acceptance Form and related Appendices; and
 - g. Any amendment issued prior to solicitation closing.

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

2. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements [R2710T](#) (2022-12-01) are incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>
3. Bid documents and bid security must be submitted by email or mail to the address(es) and by the time indicated on the cover page. Documents received by fax will not be accepted. Bid Security must be submitted as per GI08 "Bid Security Requirements". No scanned copies or photocopies will be accepted.
4. A bid bond may be submitted in a digital format if it meets the following criteria:
 - 4.1. The version submitted by the Bidder must be verifiable by DFO with respect to the totality and wholeness of the bond form, including: the content; all digital signatures; all digital seals; with the Surety Company, or an approved verification service provider of the Surety Company.
 - 4.2. The version submitted must be viewable, printable and storable in standard electronic file formats acceptable to DFO, and in a single file. Allowable formats include digital pdf.
 - 4.3. The verification may be conducted by DFO immediately or at any time during the life of the bond and at the discretion of DFO with no requirement for passwords or fees.
 - 4.4. The results of the verification must provide a clear, immediate and printable indication of pass or fail regarding Item 4.1.

Bonds failing the verification process will NOT be considered to be valid.

Bonds passing the verification process will be treated as original and authentic.

SI03 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

1. Enquiries regarding this bid must be submitted in writing to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1 as early as possible within the solicitation period. Except for the approval of alternative materials as described in GI15 - Approval of alternative materials of [R2710T](#) (2022-12-01), General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements, enquiries should be received no later than 7 business days prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may not result in an answer being provided.



2. To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, the Contracting Officer will examine the content of the enquiry and will decide whether or not to issue an amendment.
3. All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period must be directed **ONLY** to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-compliant.

SI04 NO SITE VISIT

No site visit is required for this project

SI05 REVISION OF BID

1. Article GI10 of [R2710T](#) (2022-12-01) is replaced by the following;
2. A bid submitted in accordance with these instructions may be revised by letter provided the revision is received at the office designated for the receipt of bids on or before the date and time set for the closing of the solicitation. It shall be attached to an email as a new PDF document with the following information clearly indicated:
 - a. **REVISED "BID AND ACCEPTANCE FORM" DATED _____** *(insert date of original bid submitted to DFO)*;
 - b. Solicitation Number;
 - c. Be on the Bidder's letterhead or bear a signature that identifies the Bidder;
 - d. For the lump sum portion of a bid, clearly identify the amount of the current revision. The total aggregate sum of all revisions submitted, including the current revision, shall be shown separately; and
 - e. For the Price Per Unit portion of a bid, clearly identify the change(s) in the Price(s) per Unit and the specific Item(s) to which each change applies. If a revision is to be applied to a specific Item that was previously amended then, in addition to the amount of the current revision, the total aggregate sum of all revisions submitted, including the current revision, for that Item shall be shown separately.
3. A letter submitted to confirm an earlier revision shall be clearly identified as "CONFIRMATION ONLY" for each contemplated change.
4. Failure to comply with any of the above provisions shall result in the rejection of the non-compliant revision(s) only. The bid shall be evaluated based on the original bid submitted and all other compliant revision(s).

SI06 OPENING OF BIDS

There will be no public opening of bids.

SI07 BID RESULTS

Bid received will be registered on DFO "Bid Register" form and the Unofficial Bid Result will be emailed to all bidders that were listed on the Bid Register. The Bid Register will provide the following information:

- a. Name of the Bidder
- b. Date and time bid was received from the Bidder
- c. Bidder bid amount

SI08 Office of the Procurement Ombudsman clauses (OPO)

1) Dispute Resolution (i.e. "mediation") clause, to be inserted in *federal contracts*:

The Parties agree to make every reasonable effort, in good faith, to settle amicably all disputes or claims relating to the Contract, through negotiations between the Parties' representatives authorized to settle. If the Parties do not reach a settlement within 25 working days after the dispute was initially raised to the other party in writing, *either Party* may contact the Office of the Procurement Ombudsman (OPO) to request dispute resolution/mediation services. OPO may be contacted by e-mail at boa.opo@boa-opo.gc.ca, by telephone at 1-866-734-5169, or by web at www.opo-boa.gc.ca.

2) Review of Complaint clause re: contract "award", to be inserted in *solicitation documents* and in *regret letters* to unsuccessful bidders:

The Office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an impartial, independent venue for Canadian bidders to raise complaints regarding the award of certain federal contracts under \$30,300 for goods and \$121,200 for services. If you have concerns regarding the award of a federal contract below these dollar amounts, you may contact OPO by e-mail at boa.opo@boa-opo.gc.ca, by telephone at 1-866-734-5169, or by web at



www.opo-boa.gc.ca.

3) **Review of complaint clause re: contract “administration”**, to be inserted in *federal contracts*:

The Office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an impartial, independent venue for Canadian bidders to raise complaints regarding the administration of certain federal contracts, regardless of dollar value. If you have concerns regarding the administration of a federal contract, you may contact OPO by e-mail at boa.opo@boa-opo.gc.ca, by telephone at 1-866-734-5169, or by web at www.opo-boa.gc.ca.

SI09 INSUFFICIENT FUNDING

In the event that the lowest compliant bid exceeds the amount of funding allocated for the Work, Canada in its sole discretion may:

- a. cancel the solicitation;
- b. obtain additional funding and award the Contract to the Bidder submitting the lowest compliant bid; or
- c. negotiate a reduction in the bid price and/or scope of work of not more than 15% with the Bidder submitting the lowest compliant bid. Should an agreement satisfactory to Canada not be reached, Canada shall exercise option (a) or (b).

SI10 BID VALIDITY PERIOD

1. Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders will have the option to either accept or reject the proposed extension.
2. If the extension referred to in paragraph 1 above is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada will continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
3. If the extension referred to in paragraph 1 above is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada will, at its sole discretion, either
 - a. continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
 - b. cancel the invitation to tender.
4. The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under GI11 - Rejection of Bid - of [R2710T](#) (2022-12-01).

SI11 RIGHTS OF CANADA

1. Canada reserves the right to:
 - a. Reject any or all bids received in response to the bid solicitation;
 - b. Enter into negotiations with bidders on any or all aspects of their bids;
 - c. Accept any bid in whole or in part without negotiations;
 - d. Cancel the bid solicitation at any time;
 - e. Reissue the bid solicitation;
 - f. If no compliant bids are received and the requirement is not substantially modified, reissue the bid solicitation by inviting only the bidders who bid to resubmit bids within a period designated by Canada; and
 - g. Negotiate with the sole compliant Bidder to ensure best value to Canada.

SI12 INDUSTRIAL SECURITY REQUIREMENT / SECURITY CLEARANCE

Escort required at DFO site(s)

1. The Contractor/Offeror, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer/Supply Arrangement, MUST NOT access PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets.
2. The Contractor/Offeror personnel MAY NOT ENTER NOR PERFORM WORK ON sites where PROTECTED or CLASSIFIED information or assets are kept, without an escort provided by the department or agency for which the work is being performed.
3. The Contractor/Offeror MUST NOT remove any PROTECTED information or assets from the identified work site(s), and the Contractor/Offeror must ensure that its personnel are made aware of and comply with this restriction.



4. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the DFO or the CISD/PWGSC.
5. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - a. Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at ANNEX A;
 - b. *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

SI13 INTEGRITY PROVISIONS BID REQUIREMENTS

In accordance with the [Ineligibility and Suspension Policy](#), section 17 requires suppliers, regardless of their status under the policy provide the following information when bidding, contracting or entering into a real property agreement. Bidders must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process:

1. All suppliers, regardless of their status under the policy, must submit the following information when participating in a procurement processor real property transaction:
 - o suppliers that are corporate entities, including those bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all current directors or, for a privately owned corporation, the names of the owners of the corporation;
 - o suppliers bidding as sole proprietors, including sole proprietors bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all owners; or
 - o suppliers that are a partnership do not need to provide a list of names.

If the list of names has not been received in a procurement process or real property transaction by the time the evaluation of bids or offers is completed, or has not been received in a procurement process or real property transaction where no bid/offer will be submitted, the contracting authority will inform the supplier of a time within which to provide the information. Providing the required names is a mandatory requirement for award of a contract or real property agreement. Failure to provide the list of names within the time specified will render a bid or offer non-responsive, or the supplier otherwise disqualified for award of a contract or real property agreement.

Please refer to Information Bulletin: [Required information to submit a bid or offer](#) for additional details. To submit required information, Bidders may use the form titled *Integrity Regime Verification*, found in Appendix 1.

2. The bidder must submit with its bid an Integrity Declaration Form only when the following is applicable.
 - a) The supplier must submit a completed [Integrity Declaration Form](#) to disclose any information pertaining to any criminal charge or conviction in the past three years of a Canadian offence listed in section 6 of the [Ineligibility and Suspension Policy](#) (the “policy”) or similar foreign offence listed in section 7 of the Policy.
 - b) The supplier must submit a completed [Integrity Declaration Form](#) if the supplier cannot provide certification to all of the [Integrity provisions](#) requirements listed below. By submitting a bid or offer in response to a bid solicitation or real property transaction, the supplier is certifying the following :
 1. It has read and understands the *Ineligibility and Suspension Policy*;
 2. It understands that certain domestic and foreign criminal charges and convictions, and other circumstances, as described in the Policy, will or may result in a determination of ineligibility or suspension under the Policy;
 3. It is aware that Canada may request additional information, certifications, and validations from the [Offeror] or a third party for purposes of making a determination of ineligibility or suspension;
 4. It has provided with its [bid/offer] a complete list of all foreign criminal charges and convictions pertaining to itself, its affiliates and its proposed first-tier subcontractors that, to the best of its knowledge and belief, may be similar to one of the listed offences in the Policy;
 5. None of the domestic criminal offences, and other circumstances, described in the Policy that will or may result in a determination of ineligibility or suspension, apply to it, its affiliates and its proposed first-tier subcontractors; and
 6. It is not aware of a determination of ineligibility or suspension issued by PSPC that applies to it.

The completed [Integrity Declaration Form](#) must be submitted with its bid/offer. The completed form must be placed in a sealed envelope labeled “Protected B”, and addressed to:

Integrity, Departmental Oversight Branch
Public Services and Procurement Canada
11 Laurier Street
Portage Phase III Tower A 10A1 – room 105



Gatineau QC K1A 0S5
Canada

SI14 LISTING OF SUBCONTRACTORS

R2710T, GI07 has been amended to the following.

GI07 (2015-02-25) Listing of Subcontractors

The Bidder must submit the names of Subcontractors for the part or parts of the Work listed. See APPENDIX 2. Failure to do so will result in the disqualification of its bid.

SI15 Procurement Strategy for Indigenous Business

Conditional Set-Aside under the Federal Government Procurement Strategy for Indigenous Business (PSIB)

This is an open tender. However, it will be conditionally set-aside under the Government of Canada's Procurement Strategy for Indigenous Business (PSIB) if two or more bids have been received by Indigenous businesses who are certified under the Procurement Strategy for Indigenous Business (PSIB) criteria and who may be listed in the Government of Canada's Indigenous Business Directory (<https://www.sac-isc.gc.ca/eng/1100100033057/1610797769658>).

If your Indigenous business is not yet registered in the Indigenous Business Directory, please do so at the link provided above. If bids from two or more Indigenous businesses are compliant with the terms of the Request for Proposal, the contracting authority will limit the competition to those Indigenous businesses and will not consider bids from any non-Indigenous businesses that may have been submitted.

If the bids from the Indigenous businesses are found to be non-compliant or non-responsive or are withdrawn, such that fewer than two compliant bids from Indigenous businesses remain, bids from all of the non-Indigenous businesses that had submitted bids will then be considered by the contracting authority.

Set-aside under the Federal Government Procurement Strategy for Indigenous Business (PSIB)

This procurement is set aside under the federal government Procurement Strategy for *Indigenous* Business. For more information on *Indigenous* business requirements of the Set-aside Program for *Indigenous* Business, see [Annex 9.4](#) of the *Supply Manual*.

Further to Article 800 of the Canadian Free Trade Agreement (CFTA), CFTA does not apply to this procurement.

SI16 WEB SITES

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Buy and Sell

<https://buyandsell.gc.ca/for-businesses>

Canadian economic sanctions

https://www.international.gc.ca/world-monde/international_relations-relations_internationales/sanctions/index.aspx?lang=eng

Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC Manual)

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/all>

PWGSC, Security requirements for contracting with the Government of Canada

<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/index-eng.html>

PWGSC, Code of Conduct for Procurement

<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/cca-ccp-eng.html>

Integrity Verification Form:

<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/ln-form-eng.html>

Integrity Declaration Form



<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>

Trade agreements

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/Policy-and-Legal-Framework/Trade-Agreements>

Surety Association of Canada

<https://www.suretycanada.com/>



CONTRACT DOCUMENTS (CD)

1. The following are the Contract Documents:

- a. Acceptance By Fisheries and Oceans Canada (Contract) when signed by Canada;
- b. Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
- c. Drawings and Specifications;
- d. General Conditions and clauses:

GC1: General provisions – Construction services	R2810D	(12/1/2022);
GC2 - Administration of the Contract - Construction Services	R2820D	(1/28/2016);
GC3: Execution and control of the work	R2830D	(11/28/2019);
GC4 - Protective Measures	R2840D	(5/12/2008);
GC5 - Terms of Payment >100K - Construction Services	R2850D	(11/28/2019);
GC6 - Delays and Changes in the Work – Construction Services	R2860D	(5/30/2019);
GC6 - Delays and Changes in the Work – Construction Services	R2865D	(5/30/2019);
GC7 - Default, Suspension or Termination of Contract	R2870D	(6/21/2018);
GC8 - Dispute Resolution - 100K to 5M - Construction Services	R2880D	(11/28/2019);
GC8 - Dispute Resolution - >5M – Construction Services	R2882D	(11/28/2019);
GC8 – Dispute Resolution - <100K – Construction Services	R2884D	(1/28/2016);
GC9 - Contract Security	R2890D	(12/1/2022);
GC10 - Insurance	R2900D	(5/12/2008);
GC6.4.1 - Allowable Costs for Contract Changes Under General Condition	R2950D	(2/25/2015);

- e. Supplementary Conditions;
- f. Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
- g. Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
- h. Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.

2. The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>

All references to the Department of Public Works & Government Services Canada (PWGSC) in the instructions, general terms, conditions and clauses identified in the Invitation to Tender (ITT) by number, date and title, are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) are to be replaced with Fisheries and Oceans Canada (DFO).

3. The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.



SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

SC01 INDUSTRIAL SECURITY RELATED REQUIREMENTS, DOCUMENT SAFEGUARDING

Escort required at DFO site(s)

1. The Contractor/Offeror, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer/Supply Arrangement, MUST NOT access PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets.
2. The Contractor/Offeror personnel MAY NOT ENTER NOR PERFORM WORK ON sites where PROTECTED or CLASSIFIED information or assets are kept, without an escort provided by the department or agency for which the work is being performed.
3. The Contractor/Offeror MUST NOT remove any PROTECTED information or assets from the identified work site(s), and the Contractor/Offeror must ensure that its personnel are made aware of and comply with this restriction.
4. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the DFO or the CISD/PWGSC.
5. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - a. Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex A;
 - b. *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

SC02 INSURANCE TERMS

1. Insurance Contracts
 - a. The Contractor must, at the Contractor's expense, obtain and maintain insurance contracts in accordance with the requirements of the Certificate of Insurance. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada.
 - b. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.
2. Period of Insurance
 - a. The policies required in the Certificate of Insurance must be in force from the date of contract award and be maintained throughout the duration of the Contract.
 - b. The Contractor must be responsible to provide and maintain coverage for Products/Completed Operations hazards on its Commercial General Liability insurance policy, for a period of six (6) years beyond the date of the Certificate of Substantial Performance.
3. Proof of Insurance
 - a. Before commencement of the Work, and no later than thirty (30) days after acceptance of its bid, the Contractor must deposit with Canada a Certificate of Insurance on the form attached herein titled [Certificate of Insurance, Annex B](#).
 - b. Upon request by Canada, the Contractor must provide originals or certified true copies of all contracts of insurance maintained by the Contractor pursuant to the Certificate of Insurance.
4. Insurance Proceeds

In the event of a claim, the Contractor must, without delay, do such things and execute such documents as are necessary to effect payment of the proceeds.
5. Deductible

The payment of monies up to the deductible amount made in satisfaction of a claim must be borne by the Contractor.



BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

BA01 IDENTIFICATION

Protection Work for the Structure of the Batiscan Front Light

BA02 BUSINESS NAME AND ADDRESS OF BIDDER

Legal Name: _____

Operating Name (if any): _____

Address: _____

Telephone: _____ Fax: _____ PBN: _____

Email address: _____

Industrial Security Program Organisation Number (ISP ORG#): _____
(when required)

Organizational Structure:

Corporate Entity Privately Owned Corporation Sole Proprietor Joint Venture

BA03 THE OFFER

Lump Sum

The Bidder offers to Canada to perform and complete the Work for the above named project in accordance with the Bid Documents for the Total Bid Amount of

\$ _____ excluding Applicable Tax(es)
(amount in numbers)

At submission, the Contractor must submit a detailed cost breakdown as follows:

Guarantee	\$ _____
Mobilization/Demobilization	\$ _____
Organization and expenses	\$ _____
Clean-up	\$ _____
Excavation/backfill	\$ _____
Sheet piles	\$ _____
Placement of concrete	\$ _____
Administration/profits	\$ _____

BA04 BID VALIDITY PERIOD

The bid must not be withdrawn for a period of thirty (30) days following the date of solicitation closing.

BA05 ACCEPTANCE AND CONTRACT

Upon acceptance of the Bidder's offer by Canada, a binding Contract will be formed between Canada and the Bidder. The documents forming the Contract will be the Contract Documents identified in "Contract Documents (CD)" section.

BA06 CONSTRUCTION TIME

The Contractor must perform and complete all Work by November 10, 2023.

BA07 BID SECURITY



The Bidder must enclose bid security with its bid in accordance with GI08 - Bid Security Requirements of [R2710T](#) (2022-12-01), General Instructions – Construction Services – Bid Security Requirements.

BA08 ELECTRONIC PAYMENT OF INVOICES

Although electronic payment is the preferred method of payment, the Bidder is not obligated to accept payment by Electronic Payment Instruments.

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a) Acquisition Card; or
- b) Direct Deposit (Domestic and International);

If you are the successful bidder on this or any other DFO requirement, you are encouraged to register with DFO for direct deposit. Contact DFO Corporate Accounting by e-mail: DFO.invoicing-facturation.MPO@canada.ca to receive a form titled *Recipient Electronic Payment Registration Request* along with instructions for completion of the form.

Invoices submitted shall be paid in accordance with the General Conditions and [clause GC5, Terms of Payment](#).

BA09 SIGNATURE

Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (*type or print*)

Signature

Date



APPENDIX 1 – INTEGRITY REGIME VERIFICATION

Section 17 of the [Ineligibility and Suspension Policy](#) (the Policy) require suppliers, regardless of their status under the Policy, to submit the following information when participating in a procurement process or real property transaction:

- Suppliers including those bidding as joint ventures, whether incorporated or not, must provide a complete list of the names of all current directors.
- Privately owned corporations must provide a list of the owners' names.
- Suppliers bidding as sole proprietors, including sole proprietors bidding as joint ventures, whether incorporated or not, must provide a complete list of the names of all owners.
- Suppliers that are a partnership do not need to provide a list of names.

If the list of names has not been received in a procurement process or real property transaction by the time the evaluation of bids or offers is completed, or has not been received in a procurement process or real property transaction where no bid/offer will be submitted, the contracting officer will inform the supplier of a time within which to provide the information. Providing the required names is a mandatory requirement for award of a contract or real property agreement. Failure to provide the list of names within the time specified will render a bid or offer non-responsive, or the supplier otherwise disqualified for award of a contract or real property agreement.

Bidders can print the [Integrity Verification form](#) and attach it as part of their bid

If bidder submitted an Integrity Declaration Form with the bid as detailed in section [SI12](#) please complete the following:

Integrity Declaration Form was submitted with bid _____ *(provide detail, such as email date, etc.)*



APPENDIX 2 – LISTING OF SUBCONTRACTORS

1. In accordance with section GI07 - Listing of Subcontractors and Suppliers of [R2710T](#) (2022-12-01) - General Instructions - Construction Services – Bid Security Requirements the Bidder must provide a list of Subcontractors with their Bid.
2. The Bidder should submit the list of Subcontractors and for any portion of the Work valued at 20% or greater of the submitted Bid Price.

	<i>Subcontractor</i>	<i>Estimated Value of work</i>
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		



ANNEX A – SECURITY REQUIREMENT CHECKLIST (SRCL)



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat F3051-230017
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) / LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine Fisheries and Oceans Canada	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Installation de palplanches et coulée de béton de remplissage sous la semelle existante de Batiscan FA.		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? / Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? / Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? / Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) / (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. / Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? / S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to / Limité à : <input type="checkbox"/>	Restricted to / Limité à : <input type="checkbox"/>	Restricted to / Limité à : <input type="checkbox"/>
Specify country(ies) / Préciser le(s) pays :	Specify country(ies) / Préciser le(s) pays :	Specify country(ies) / Préciser le(s) pays :
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité Unclassified
--





Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité: No / Non Yes / Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?
Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel:
Document Number / Numéro du document: No / Non Yes / Oui

PART B: PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B: PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET – SIGINT TRÈS SECRET – SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			

Special comments:
Commentaires spéciaux: _____

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C: SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C: MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité Unclassified
--





Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART C (continued) / PARTIE C (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC			
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COMSEC TOP SECRET / COMSEC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production														
IT Media / Support TI / IT Link / Lien électronique														

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



ANNEX B - CERTIFICATE OF INSURANCE
(Not required when submitting a bid)



Description and Location of Work	Contract No.
	Project No.

Name of Insurer, Broker or Agent	Address (No., Street)	City	Province	Postal Code
Name of Insured (Contractor)	Address (No., Street)	City	Province	Postal Code

Additional Insured

His Majesty the King in Right of Canada as represented by Fisheries and Ocean (DFO)

Type of Insurance <i>(Required when Checked)</i>	Insurer Name and Policy Number	Inception Date D / M / Y	Expiry Date D / M / Y	Limits of Liability		
				Per Occurrence	Annual General Aggregate	Completed Operations Aggregate
<input checked="" type="checkbox"/> Commercial General Liability <input type="checkbox"/> Umbrella/Excess Liability				\$5,000 \$	\$10,000 \$	\$5 000 000 \$
<input checked="" type="checkbox"/> Builder's Risk / Installation Floater				\$500,000		
<input type="checkbox"/> Contractors Pollution Liability				\$ <input type="checkbox"/> Per Incident <input type="checkbox"/> Per occurrence	Aggregate \$	
<input type="checkbox"/> Marine Liability				\$		
<input type="checkbox"/> Aviation Liability				\$ <input type="checkbox"/> Per Incident <input type="checkbox"/> Per occurrence	Aggregate \$	
<input type="checkbox"/> Insert other type of insurance as required				\$		

I certify that the above policies were issued by insurers in the course of their Insurance business in Canada, are currently in force and include the applicable insurance coverages stated on page 2 of this Certificate of Insurance, including advance notice of cancellation / reduction in coverage.

Name of person authorized to sign on behalf of Insurer(s)
(Officer, Agent, Broker)

Telephone Number

Signature

Date D / M / Y



CERTIFICATE OF INSURANCE
Page 2 of 2

General	Commercial General Liability	Builder's Risk / Installation Floater
<p>The insurance policies required on page 1 of the Certificate of Insurance must be in force and must include the insurance coverages listed under the corresponding type of insurance on this page.</p> <p>The policies must insure the Contractor and must include His Majesty the king in Right of Canada as represented by the Fisheries and Oceans Canada (DFO) as an additional insured.</p> <p>The Policy shall be endorsed to provide the Owner with not less than thirty (30) days notice in writing in advance of a cancellation or change or amendment restricting coverage.</p> <p>Without increasing the limit of liability, the policies must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policies must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.</p>	<p>The insurance coverage provided must not be substantially less than that provided by the latest edition of IBC Form 2100.</p> <p>The policy must either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Blasting. (b) Pile driving and caisson work. (c) Underpinning. (d) Removal or weakening of support of any structure or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by the insured contractor. <p>The policy must have the following minimum limits:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) \$5,000,000 Each Occurrence Limit; (b) \$10,000,000 General Aggregate Limit per policy year if the policy contains a General Aggregate; and (c) \$5,000,000 Products/Completed Operations Aggregate Limit. <p>Umbrella or excess liability insurance may be used to achieve the required limits.</p>	<p>The insurance coverage provided must not be less than that provided by the latest edition of IBC Forms 4042 and 4047.</p> <p>The policy must permit use and occupancy of any of the projects, or any part thereof, where such use and occupancy is for the purposes for which a project is intended upon completion.</p> <p>The policy may exclude or be endorsed to exclude coverage for loss or damage caused by asbestos, fungi or spores, cyber and terrorism.</p> <p>The policy must have a limit that is not less than the sum of the contract value plus the declared value (if any) set forth in the contract documents of all material and equipment supplied by Canada at the site of the project to be incorporated into and form part of the finished Work. If the value of the Work is changed, the policy must be changed to reflect the revised contract value.</p> <p>The policy must provide that the proceeds thereof are payable to Canada or as Canada may direct in accordance with GC10.2, "Insurance Proceeds" (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R/R2900D/2).</p>
<p>Contractors Pollution Liability</p> <p>The policy must have a limit usual for a contract of this nature, but not less than \$1,000,000 per incident or occurrence and in the aggregate.</p>	<p>Marine Liability</p> <p>The insurance coverage must be provided by a Protection & Indemnity (P&I) insurance policy and must include excess collision liability and pollution liability.</p> <p>The insurance must be placed with a member of the International Group of Protection & Indemnity Associations or with a fixed market in an amount of not less than the limits determined by the <i>Marine Liability Act</i>, S.C. 2001, c. 6. Coverage must include crew liability, if it is not covered by the statutory requirements of the Territory or Province having jurisdiction over such employees.</p> <p>The policy must waive all rights of subrogation against the Government of Canada for any and all loss of or damage to the watercraft however caused.</p>	<p>Aviation Liability</p> <p>The insurance coverage shall include Bodily Injury (including passenger Bodily Injury) and Property Damage, in an amount of not less than \$5,000,000 per incident or occurrence and in the aggregate.</p>



ANNEX C – SPECIFICATIONS

1. DESCRIPTION OF WORK

The Canadian Coast Guard (CCG) wishes to engage the services of a specialized contractor to provide the labour, materials, tools, equipment and services necessary to carry out the work to strengthen the concrete pillar of the Batiscan front light, as described in this document.

2. DELIVERABLES

The Contractor will be required to install protection sheet piles to the right of the existing footing and inject filler concrete in order to fill the cavity under the structure, in accordance with Annex "D" – Drawings, Plans, Photos, Others.

3. SITE INSPECTION

No site visit will be organized by the Coast Guard. The Contractor can visit the site by its own means.

The Contractor must anticipate all conditions likely to influence the course of the work, particularly the water level in the river. Submission of a bid will be proof that the Bidder has bid with full knowledge of the facts and that the Bidder is aware of the risks inherent to and resulting from the work under the mandate.

4. LOCATION OF THE AID TO NAVIGATION STRUCTURE

The structure of the Batiscan front light is located in the municipality of Batiscan and is accessible by road. More specific information on how to access the site is provided in Annex "D" – Drawings, Plans, Photos, Others.

The coordinates for the structure are:

- Latitude: 46°30'33.503" N
- Longitude: -72°14'24.57" O

Part of the structure is in water. The work will need to be carried out during low tide to avoid using the machinery in the river water. The Contractor is responsible for coordinating the work with the tides.

5. CONTACT WITH THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE

Frequent telephone and electronic contact will be required throughout the course of the work. The communication with the Departmental Representative must take place in French.

6. TIMELINES

The work must be carried out between the contract award date and November 10, 2023.

7. PROTECTION OF EXISTING WORKS

The Contractor is required to protect existing works that must remain in place, as well as items and materials that must be salvaged. If they are damaged, inform the Departmental Representative immediately in order that they can be repaired or replaced, at the Departmental Representative's discretion and to their satisfaction, and at the Contractor's expense.



8. USE OF THE SITE BY THE CONTRACTOR

The Contractor's access is limited to the lands owned by Fisheries and Oceans Canada. Fisheries and Oceans Canada assumes no responsibility for any damage to the property caused by the carrying out of the work.

9. WORK SCHEDULE

The Contractor's authorized work schedule for the site is from 7:00 a.m. to 6:00 p.m., Monday to Friday. No work outside this timeframe will be authorized without having been approved in advance by the Departmental Representative.

10. QUALITY CONTROL

All work must be completed and in compliance with the requirements of the plans and specifications before a general inspection visit by a Departmental Representative is requested. If compliance is not met, the Contractor will assume all repair and replacement costs to the satisfaction of the Departmental Representative.

11. ENVIRONMENTAL PROTECTION

The contractor must comply with the following environmental protection measures:

- The Contractor must develop an environmental protection plan and get it approved by the Departmental Representative before starting the work.
- The area for the work area and machinery traffic on site must be minimal, limiting encroachment into the environment.
- The work site areas must be located within the CCG property boundary.
- Storage and machinery areas must be located at least 30 m from the river and watercourses.
- The machinery used needs to be the smallest possible containing biodegradable hydraulic fluids for the work.
- Quantities of fuel must be kept on site are limited, and machinery refuelling and maintenance must be carried out on a waterproof surface more than 30 metres from the river or watercourse, where applicable.
- Must have emergency procedure and a communication protocol in the event of an environmental incident has been developed.
- Hydrocarbon recovery kits must be available on the work site.
- The workers must be trained to respond to leaks and spills.
- No trees or shrubs can be cut during the work.
- If work areas are established in vegetated areas, the Contractor must first check, with the help of a qualified biologist, whether any at-risk or invasive species of flora are growing there. If so, the areas must be delimited, and all traffic (people and machinery) in their vicinity must be avoided.
- Vehicles, machinery and equipment brought to the work site must be clean and free of soil, plant debris, seeds, etc.
- Users and neighbouring residents must be informed of the work and of the closure of or limited access to the spaces.
- Safe detours must be installed.
- Machinery and equipment must be transported during the day.
- Access to the site and site facilities must be controlled.
- Work must be carried out under constant supervision, and compliance with the initial environmental management plan, the measures and applicable federal, provincial and municipal laws and regulations is verified.
- The equipment used must be in good working order, clean and free of leaks.
- The telephone numbers for Environment Canada's National Environmental Emergencies Centre (1-866-283-2333) and MELCCFP's Urgence-Environnement (1-866-694-5454) must be posted on the site.
- In the event of a spill:
 - The emergency plan must be implemented.
 - Environment Canada's National Environmental Emergencies Centre and MELCCFP's Urgence-Environnement must be notified.
 - The Site Supervisor and the Departmental Representative must be promptly informed of the incident.
 - Potentially contaminated material must be stored on a waterproof surface and covered.
 - Contaminated soils must be managed in accordance with the Soil Protection and Contaminated Sites Rehabilitation Policy.



- Hazardous residual materials must be sent to a site duly authorized by the MELCCFP.
- Work cannot be carried out in the water (see Annex D).
- The Contractor must install a sediment barrier (see Annex D).
- Machinery cannot be moved in the water.
- Concrete mixer wash water must be recovered.
- A water filtration system must be used.
- Wastewater must be treated before discharge and must comply with applicable regulations, or must be recovered for off-site management.
- Work must be done between August 31, 2023, and March 31, 2024.
- Engines must be shut down when machinery or equipment is not in use.
- Vehicles must be equipped with suitable, functional mufflers.
- Engine braking must be minimized.
- Dust emissions must be monitored and controlled.
- Signage must be installed around the site to ensure the safety of personnel, pedestrians, cyclists and vehicles.
- Work must be carried out during the day.
- When dusty materials are transported, a tarpaulin must be placed over them to reduce the emission of particulate matter into the atmosphere.
- Public roads must be cleaned as required.
- In the presence of invasive plants, vehicles, machinery and equipment must be cleaned and kept free of any material (soil, plant debris, seeds, etc.) that could increase the risk of spreading plant species to other environments.
- Any trees or shrubs damaged during the work must be replaced as required by the Departmental Representative.
- Areas of herbaceous vegetation damaged during the works must be seeded with a mixture of native species.
- Residual materials must be recovered, reclaimed or sent off-site in accordance with applicable regulations.
- Off-site waste must be transported to a site authorized by the MDDELCC.
- All residual materials (whether hazardous or not), temporary facilities, tools, equipment, machinery and materials on the site must be removed, and the site must be perfectly clean. All of the construction and demolition materials that are not re-used or salvaged by the Coast Guard will become the property of the Contractor, who must dispose of them in accordance with environmental protection regulations.



ANNEX "D" – DRAWINGS, PLANS, PHOTOS, OTHERS

PÊCHES ET OCÉANS CANADA / FISHERIES AND OCEANS CANADA - RECHAUSSEMENT D'UN PILIER D'AIDE À LA NAVIGATION / STABILIZATION OF A NAVIGATION ASSISTANCE PILLAR - BATISCAN FA (NLF 2042)

DIRECTIVES GÉNÉRALES

1. GÉNÉRALITÉS

- 1.1. CES NOTES GÉNÉRALES DOIVENT ÊTRE LUES CONJOINTEMENT AVEC LE DEVIS ET LES DESSINS.
- 1.2. TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN MILLIMÈTRE, SAUF INDICATION CONTRAIRE.
- 1.3. TOUTES LES DIMENSIONS INDIQUÉES SUR LES DESSINS PRIMENT SUR CELLES PRISES À L'ÉCHELLE. LES DIMENSIONS ET NIVEAUX +/- DEVRONT ÊTRE VALIDÉS PAR L'ENTREPRENEUR ET SES SOUS-TRAITANTS AVANT LA FABRICATION ET LE DÉBUT DES TRAVAUX.
- 1.4. EN TOUT TEMPS, VÉRIFIER LES ÉLÉVATIONS ET LES DIMENSIONS SE RAPPORTANT À LA STRUCTURE EXISTANTE, ET LES COMPOSITIONS. AVISER L'INGÉNIEUR DE TOUTE DIMENSION OU ÉLÉVATION NON CONCORDANTE AVEC LES PLANS DE STRUCTURE, OU DE TOUTE AUTRE ERREUR OU OMISSION.
- 1.5. AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX VÉRIFIER LES CONDITIONS D'ACCÈS, L'ENCOMBREMENT DES LIEUX, LES EXIGENCES DU PROPRIÉTAIRE, ETC. AVISER L'INGÉNIEUR DE TOUT PROBLÈME OU OMISSION.

2. NORMES

- 2.1. LA CONCEPTION, LA CONSTRUCTION, LA MISE EN PLACE, LE CONTRÔLE DES MATÉRIAUX ET LES TESTS DOIVENT ÊTRE CONFORMES À LA VERSION LA PLUS RÉCENTE DES NORMES SUIVANTES:
 - 2.1.1. CODE NATIONAL DU BÂTIMENT DU CANADA 2010.
 - 2.1.2. SUPPLÉMENT DU CODE NATIONAL DU BÂTIMENT DU CANADA 2010.
 - 2.1.3. ACNOR CAN/CSA-G30.18 (BARRÉS D'ACIER AU CARBONE POUR L'ARMATURE DE BÉTON)
 - 2.1.4. ACNOR A23.1-09; A23.3 (CONSTITUANTS ET EXÉCUTION DES TRAVAUX/MÉTHODES D'ESSAI ET PRATIQUES NORMALISÉES POUR LE BÉTON; CALCUL DES OUVRAGES EN BÉTON)
 - 2.1.5. ACNOR G30.5 (TISSU DE FILS D'ACIER SOUDÉS POUR L'ARMATURE DU BÉTON)
 - 2.1.6. ACNOR S37-01 (ANTENNES, TOURS ET STRUCTURES SUPPORTANT LES ANTENNES)
 - 2.1.7. CAHIER DES CHARGES ET DEVIS GÉNÉRAUX (CCDG), DERNIÈRE ÉDITION

3. BÉTON ARMÉ 3.1. COFFRAGES

- 3.1.1. COFFRAGES CONFORMES À LA NORME CAN3-A23.1.
- 3.1.2. VOIR PLANS ET DEVIS D'ARCHITECTURE POUR LES FINIS DE BÉTON EXPOSÉ. AU MINIMUM, LE BÉTON APPARENT DOIT ÊTRE COFFRÉ AVEC DES PANNEAUX DE COFFRAGE NEUFS ET MEULER LES ARÊTES ET POUR AU JET DE SABLE SOUS PRESSION.

3.2. ARMATURE

- 3.2.1. NORME DE RÉFÉRENCE: CSA-A23.1
- 3.2.2. ACIER D'ARMATURE: BARRÉS EN ACIER À BILLETTE, DE NUANCE 400 MPa À HAUTE ADHÉRENCE ET CONFORMES À LA NORME CSA G30.18
- 3.2.3. DÉTAILLER L'ARMATURE CONFORMÉMENT AU MANUEL DE L'INSTITUT D'ACIER D'ARMATURE DU CANADA ET LA NORME A23.1
- 3.2.4. RECOUVREMENT DE BÉTON SUR L'ARMATURE:
 - 3.2.4.1. BÉTON COULÉ DIRECTEMENT SUR LE SOL: 75mm
 - 3.2.4.2. BÉTON EN CONTACT AVEC LE SOL APRÈS DÉCOFFRAGE ET BÉTON EXPOSÉ AUX INTÉMPÉRIES:
 - 3.2.4.2.1. BARRÉS 20M ET PLUS: 50mm
 - 3.2.4.2.2. BARRÉS 10M ET 15M: 40mm
- 3.2.5. SOUMETTRE LES DESSINS D'ATELIER DE L'ARMATURE À L'INGÉNIEUR POUR VÉRIFICATION.

3.3. BÉTON

- 3.3.1. NORMES DE RÉFÉRENCE: CSA-A23.1
- 3.3.2. BÉTON ANTI-LESSIVAGE (TYPE XV) RÉPONDANT À LA NORME 3101 DU MTQ AVEC UNE RÉSISTANCE DE 20 MPa.
- 3.3.3. AGRÉGATS: MAX. 20mm
- 3.3.4. AFFAISSEMENT: À DÉFINIR (AJOUT SUPER PLATIFIANT)
- 3.3.5. AIR OCCLUS:
 - 3.3.5.1. TOUT LE BÉTON À L'EXCEPTION DU BÉTON DES PLANCHERS FINI LISSE ET DU BÉTON EXPOSÉ AUX SELS DE DÉGÈLAGE: ENTRE 4% ET 7%.
 - 3.3.5.2. BÉTONNAGE PAR TEMPS FROID: SUIVRE LES RECOMMANDATIONS DE LA NORME CSA-A23.1.



1	POUR APPROBATION / FOR APPROVAL	G.D.	2023.05.18
---	---------------------------------	------	------------

Révision	Description	Par/By	Date
A	Numéro du détail		
B	Feuille sur laquelle le détail est référé		
C	Feuille sur laquelle le détail est dessiné		

Toute modification doit être rapportée à:
All modification must be reported to:
Garde côtière, région du Québec
Direction des Services techniques
Systèmes électroniques et informatiques
Informations Techniques et Graphiques

Dossier:
File:
BATISCAN FA
FEU ANTÉRIEUR
No. SITE: QE60820 (NLF 2042)

Dessin:
Drawing:
RECHAUSSEMENT / PROTECTION DE SEMELLE
STABILIZATION / PROTECTION OF THE FOOTING
DIRECTIVES GÉNÉRALES
(FOR ENGLISH SEE S002)

Conçu par: Designed by:	G. Denault, ing.	Date Date:	2023.03.24
Dessiné par: Drawn by:	K. Giroux, tech.	Date Date:	2023.03.24
Vérifié par: Verified by:	G. Denault, ing.	Date Date:	AAAA.MM.JJ
Approuvé par: Approved by:	nom	Date Date:	AAAA.MM.JJ

No. dossier: File no.:	DMYA 8010-1122	Échelle: Scale:	INDIQUÉE
No. dessin: Drawing no.:	P2879-23-02-S	No. feuille: Sheet no.:	S001

**POUR SOUMISSION/
FOR SUBMISSION**

25 MAI 2023

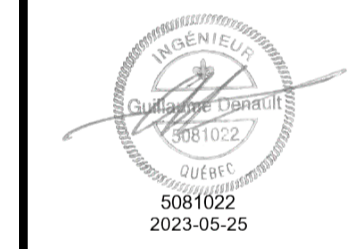
**CE PLAN NE DOIT PAS SERVIR À LA CONSTRUCTION
NOT TO BE USED FOR CONSTRUCTION**



NOTE:

- LE MANDAT DE LAROCQUE-COURNOYER SE LIMITE À LA CONCEPTION DE LA STRUCTURE DE RETENUE DES REMBLAIS SOUS LA TOUR. LA CAPACITÉ PORTANTE DE LA TOUR AINSI QUE LA CONCEPTION DE CELLE-CI EST HORS MANDAT.
- L'ENTREPRENEUR DOIT SE COORDONNER AVEC LE CLIENT POUR LA PROTECTION DES BERGES.
- THE MANDATE OF LAROCQUE-COURNOYER IS LIMITED TO THE DESIGN OF THE TOWER'S RETAINING STRUCTURE. THE BEARING CAPACITY ANALYSIS OF THE TOWER IS EXCLUDED FROM THIS MANDATE.
- THE CONTRACTOR MUST COORDINATE WITH THE OWNER FOR THE RIVER BANK PROTECTION.

Direction des Services techniques
 Infrastructures civiles et maritimes
 Génie civil
 101 Boul. Champlain
 Québec, Qc G1K 7Y7



1	POUR APPROBATION / FOR APPROVAL	G.D.	2023.05.18
---	---------------------------------	------	------------

Révision	Description	Par/By	Date
A	A: Numéro du détail Detail no.		
B	B: Feuille sur laquelle le détail est référé Sheet on which the detail is referred		
C	C: Feuille sur laquelle le détail est dessiné Sheet on which the detail is located		

Toute modification doit être rapportée à:
All modification must be reported to:

Garde côtière, région du Québec
 Direction des Services techniques
 Systèmes électroniques et informatiques
 Informations Techniques et Graphiques

Dossier:
File:

BATISCAN FA
 FEU ANTÉRIEUR
 No. SITE: QE60820 (NLF 2042)

Dessin:
Drawing:

RECHAUSSEMENT / PROTECTION DE SEMELLE
 STABILIZATION / PROTECTION OF THE FOOTING

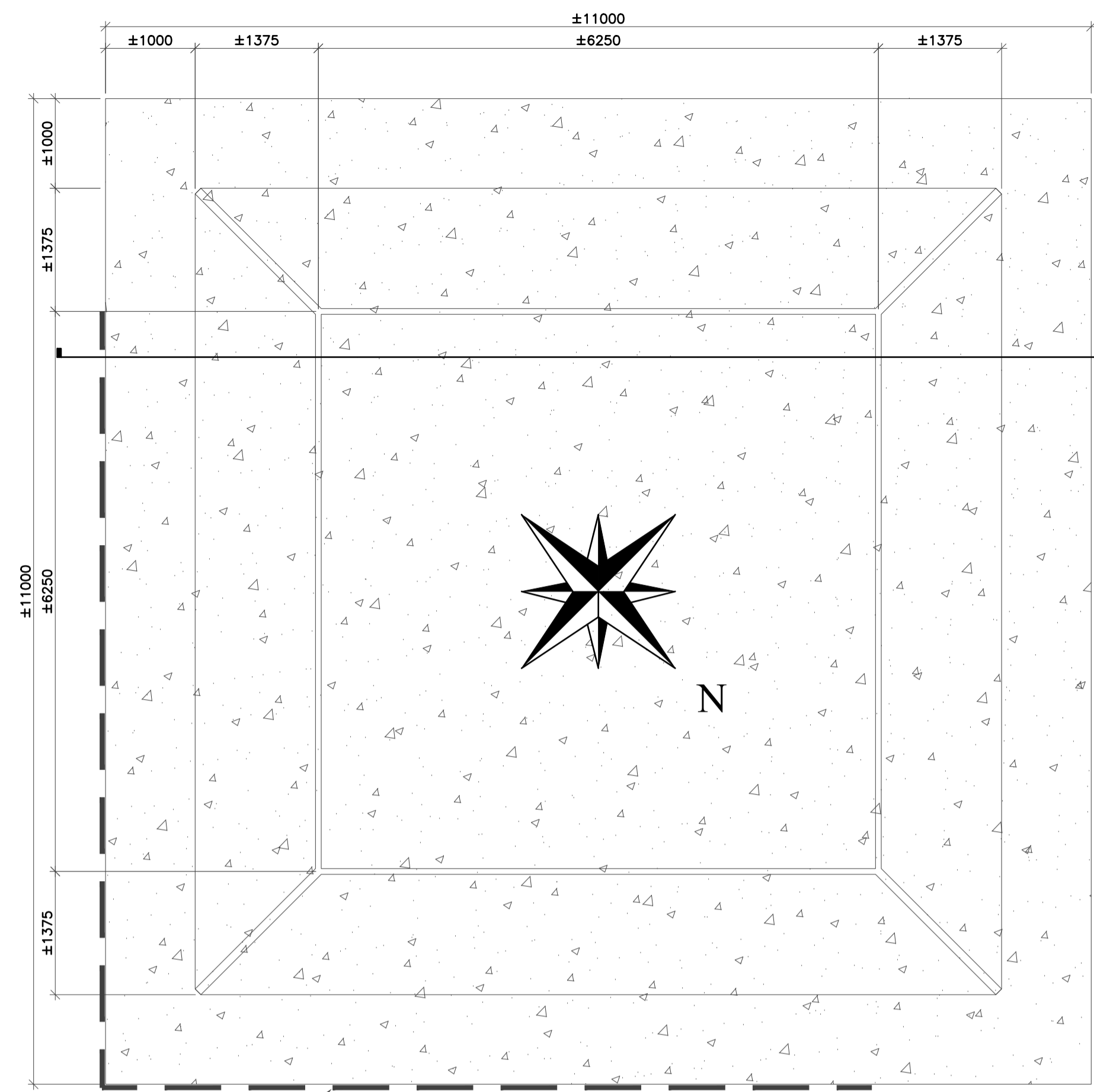
PHOTOS ET DESCRIPTIF DU PROJET /
 PHOTOS AND DESCRIPTION OF THE PROJECT

Conçu par: Designed by:	G. Denault, ing.	Date Date:	2023.03.24
Dessiné par: Drawn by:	K. Giroux, tech.	Date Date:	2023.03.24
Vérifié par: Verified by:	G. Denault, ing.	Date Date:	AAAA.MM.JJ
Approuvé par: Approved by:	nom	Date Date:	AAAA.MM.JJ

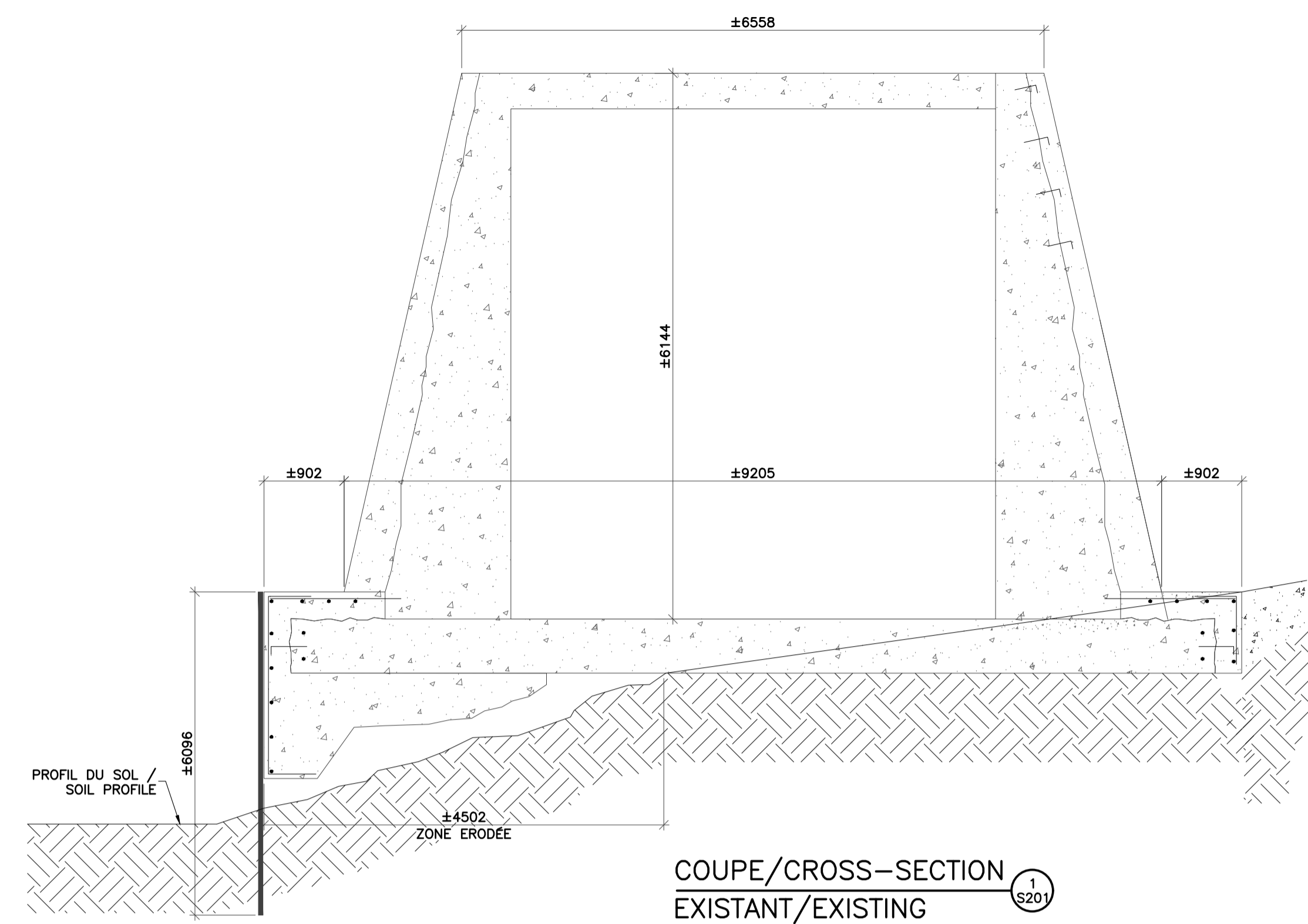
No. dossier: File no.:	DMYA 8010-1122	Échelle: Scale:	INDIQUÉE
No. dessin: Drawing no.:	P2879-23-02-S	No. feuille: Sheet no.:	\$101

**POUR SOUMISSION/
FOR SUBMISSION**

25 MAI 2023
CE PLAN NE DOIT PAS SERVIR À LA CONSTRUCTION
NOT TO BE USED FOR CONSTRUCTION

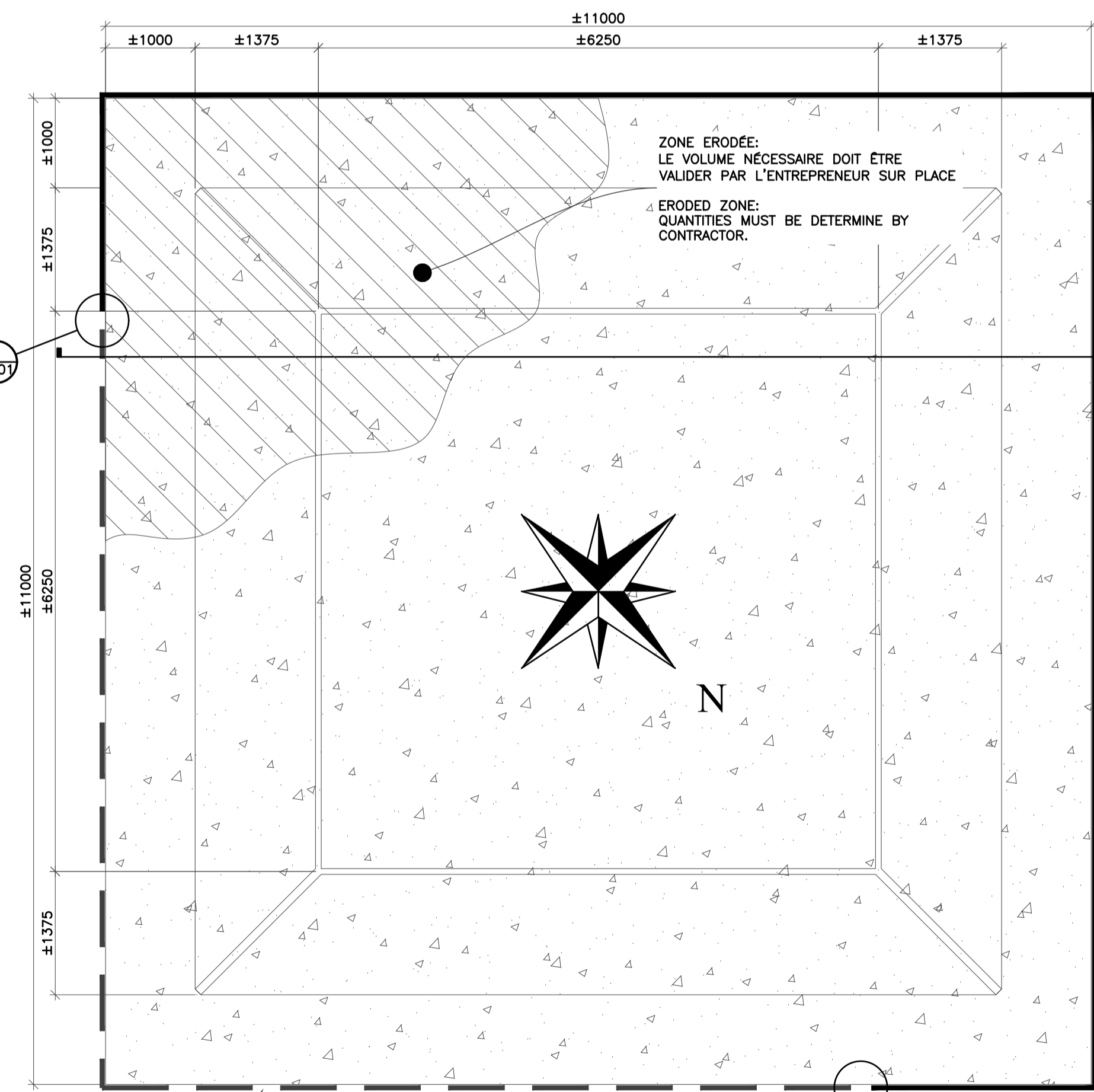


VUE EN PLAN DU PILIER EXISTANT
EXISTING PILLAR PLAN VIEW
ÉCHELLE/SCALE: 1:50



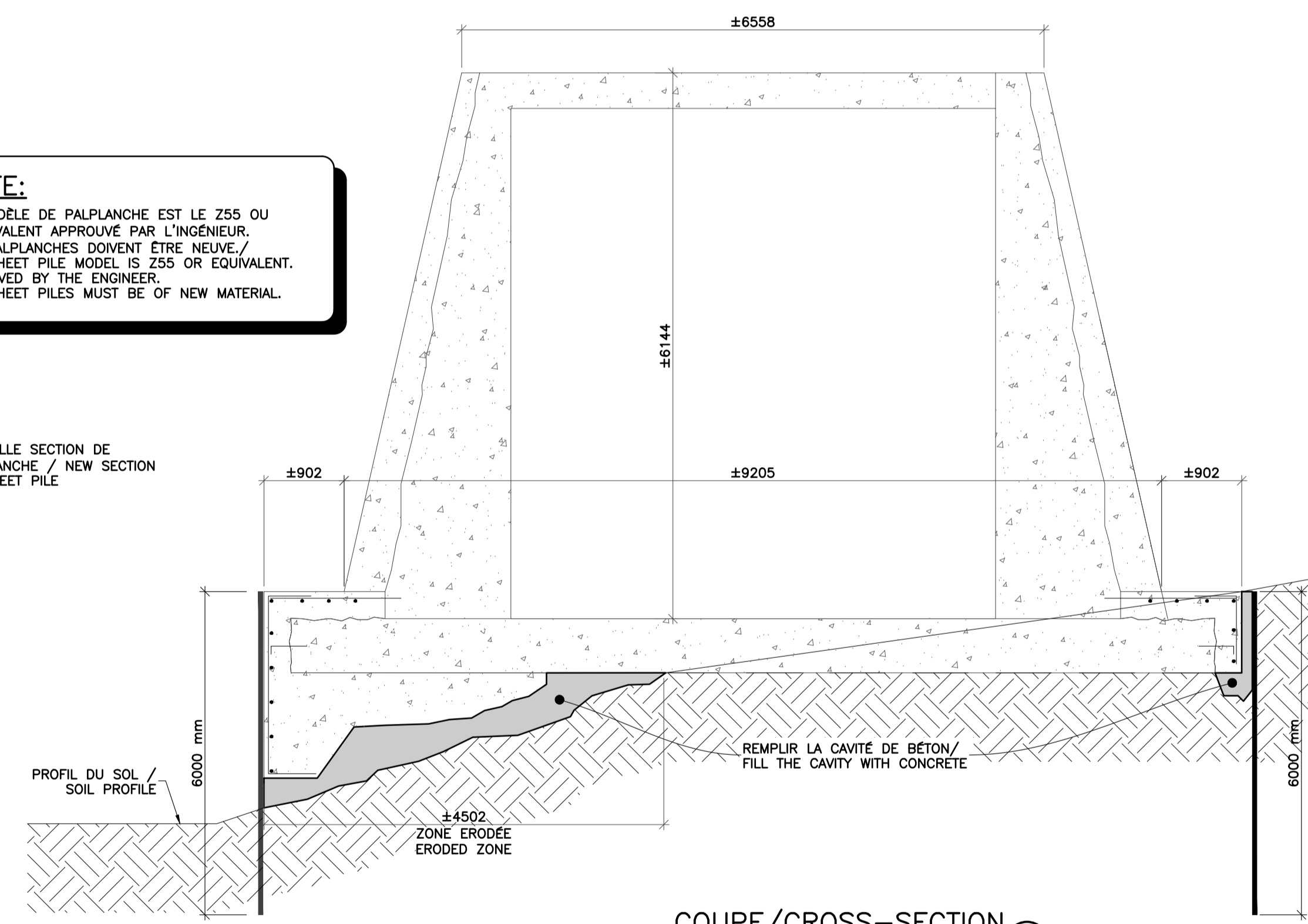
COUPE/CROSS-SECTION
EXISTANT/EXISTING
ÉCH./SCALE: 1:50

DESSUS PILIER / TOP PILLAR	ÉL. ±16 144
PROFIL DU SOL / SOIL PROFILE	
EXCAVATION PARTIELLE POUR MISE EN PLACE DU BÉTON / PARTIAL EXCAVATION TO FILL WITH CONCRETE	
NIVEAU DE L'EAU 99E CENTILE / WATER LEVEL 99TH PERCENTILE	ÉL. ±10 620 GÉO.:±5.000
DESSUS EMPATTEMENT / TOP FOOTING	ÉL. 10 000 GÉO.:±4.38
NIVEAU DE L'EAU MÉDIANE / WATER LEVEL MEDIAN	ÉL. ±8 820 GÉO.:±3.200
NIVEAU DE L'EAU 1ER CENTILE / WATER LEVEL 1ST PERCENTILE	ÉL. ±7 750 GÉO.:±2.130



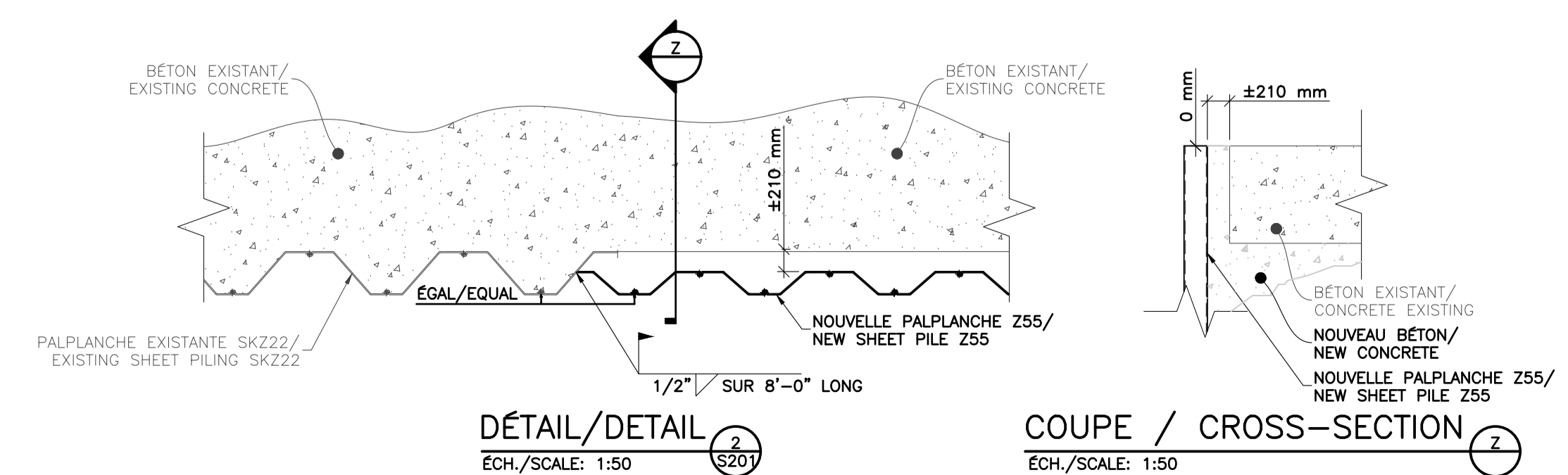
VUE EN PLAN DU PILIER PROJETÉ
PROJECTED PILLAR PLAN VIEW
ÉCHELLE/SCALE: 1:50

NOTE:
LE MODÈLE DE PALPLANCHE EST LE Z55 OU L'ÉQUIVALENT APPROUVÉ PAR L'INGÉNIEUR. LES PALPLANCHES DOIVENT ÊTRE NEUVE. / THE SHEET PILE MODEL IS Z55 OR EQUIVALENT. APPROVED BY THE ENGINEER. THE SHEET PILES MUST BE OF NEW MATERIAL.



COUPE/CROSS-SECTION
PROJETÉ/PROJECTED
ÉCH./SCALE: 1:50

DESSUS PILIER / TOP PILLAR	ÉL. ±16 144
PROFIL DU SOL / SOIL PROFILE	
REMBLAIS AVEC EXISTANT / BACKFILL WITH EXISTING SOIL	
NIVEAU DE L'EAU 99E CENTILE / WATER LEVEL 99TH PERCENTILE	ÉL. ±10 620 GÉO.:±5.000
DESSUS EMPATTEMENT / TOP FOOTING	ÉL. 10 000 GÉO.:±4.38
NIVEAU DE L'EAU MÉDIANE / WATER LEVEL MEDIAN	ÉL. ±8 820 GÉO.:±3.200
NIVEAU DE L'EAU 1ER CENTILE / WATER LEVEL 1ST PERCENTILE	ÉL. ±7 750 GÉO.:±2.130



DÉTAIL/DÉTAIL
ÉCH./SCALE: 1:50

COUPE / CROSS-SECTION
ÉCH./SCALE: 1:50

LÉGENDE / LEGEND

	PALPLANCHE EXISTANTE / EXISTING SHEET PILE
	NOUVELLE PALPLANCHE / NEW SHEET PILE



1	POUR APPROBATION / FOR APPROVAL	G.D.	2023.05.18
---	---------------------------------	------	------------

Révision	Description	Par/By	Date
A	A: Numéro du détail / Detail no.		
B	B: Feuille sur laquelle le détail est référencé / Sheet on which the detail is referred		
C	C: Feuille sur laquelle le détail est dessiné / Sheet on which the detail is located		

Toute modification doit être rapportée à: / All modification must be reported to:
Garde côtière, région du Québec
Direction des Services techniques
Systèmes électroniques et informatiques
Informations Techniques et Graphiques

Dossier: / File:
BATISCAN FA
FEU ANTÉRIEUR
No. SITE: QE60820 (NLF 2042)

Dessin: / Drawing:
RECHAUSSEMENT / PROTECTION DE SEMELLE
STABILIZATION / PROTECTION OF THE FOOTING

VUE EN PLAN ET COUPE
PLAN VIEW AND CROSS-SECTION

Conçu par: / Designed by:	G. Denault, ing.	Date: / Date:	2023.03.24
Dessiné par: / Drawn by:	K. Giroux, tech.	Date: / Date:	2023.03.24
Vérifié par: / Verified by:	G. Denault, ing.	Date: / Date:	AAAA.MM.JJ
Approuvé par: / Approved by:	nom	Date: / Date:	AAAA.MM.JJ

No. dossier: / File no.:	DMYA 8010-1122	Echelle: / Scale:	INDIQUÉE
No. dessin: / Drawing no.:	P2879-23-02-S	No. feuille: / Sheet no.:	S201

POUR SOUMISSION / FOR SUBMISSION
25 MAI 2023
CE PLAN NE DOIT PAS SERVIR À LA CONSTRUCTION / NOT TO BE USED FOR CONSTRUCTION